Umgangssprachliches Russisch mit Humor lernen Anastasia Bujanova

Slavisches Seminar, Universität Tübingen SS2018

Грамматика и лексика.	9. Наша школа рядом
Часть 1.	А. С немецким посольством
	Б. От немецкого посольства
1. Марина пришла концерта очень довольная.	В. К немецкому посольству
A. C	Г. Немецкое посольство
Б. Из	
D. VIS	10. Вы не знаете, где стоит поезд?
2. Недавно Миша ездил в Новгород и был 3	А. Костромы
дня.	Б. В Костроме
д. Там	В. На Кострому
Б. Туда	Г. К Костроме
3. Николай должен сдать эту работу	11. Извините, я написала это
месяца.	А. Ошибкой
А. Около	Б. По ошибке
Б. После	В. От ошибки
В. По мере	Г. Из-за ошибки
Г. В течение	
	12. Среди Витя чувствовал себя
4. Анна очень съездила на рынок:	одиноко.
купила всё, что планировала.	А. Праздничной толпе
А. Счастливо	Б. Праздничную толпу
Б. Удобно	В. Праздничной толпой
В. Удачно	Г. Праздничной толпы
Г. Благополучно	
	13. Ветром мои газеты.
5. Из-под стола котёнок и посмотрел	А. Унесло
на нас.	Б. Унёс
А. Вылез	В. Унесли
Б. Перелез	Г. Уносил
В. Ушёл	
Г. Перебежал	14. Ты видишь девушку, которой?
T. Hoposomasi	А. Олег купил мороженое
6. Артём – сдержанный человек, но пробки на	Б. Стоит у киоска
дорогах его из себя.	В. Мы вчера познакомились
А. Увидят	Г. Целует молодой человека
Б. Выносят	
В. Отводят	15. Ты видишь девушку, которую?
Г. Выводят	А. Олег купил мороженое
	Б. Стоит у киоска
7. Не понимаю, ты рассчитывал, когда	В. Мы вчера познакомились
тратил эти деньги.	Г. Целует молодой человека
А. К чему	
Б. На что	16. Вместе с Таней в театр пойдут Вера и Сергей, а
В. Чем	Валя.
Г. О чём	А. Тоже
	Б. Также
8. Вы обычно делаете бутерброды?	
А. Что	17. В 10 вечера мы уже спали, брат спал, а я
5. Yero	лежал и думал.
В. С чем	А. А именно

Umgangssprachliches Russisch mit Humor Iernen Anastasia Bujanova

Slavisches Seminar, Universität Tübingen SS2018

- Б. Но всё-таки
- В. То есть
- Г. Следовательно
- 18. Сегодня холодно, боюсь, ____ сын не простудился.
- А. Что
- Б. Как бы
- В. Если
- Г. Потому что
- Часть 2. Выберите синоним / синонимическое соответствие.
- 19. Оркестр, <u>который исполнял</u> симфонию, был очень известным!
- А. Исполнивший
- Б. Исполнявший
- В. Исполненный
- Г. Исполняющий
- 20. Надо строго наказывать водителей, нарушающих правила.
- А. Которые нарушают правила
- Б. Которые нарушили правила
- В. Которые нарушали правила
- Г. Которые нарушат правила
- 21. Спасатели вылетели <u>на помощь</u> терпящим бедствие.
- А. Поскольку помогали
- Б. Для того, что помочь
- В. Для того, чтобы помогли
- Г. Для того, чтобы помочь
- Часть 3. Вы понимаете, в чём прикол?

(Только честно!:))

- 22. Карлсон, который живет на крыше, подрался с бомжом, который хотел жить там же.
- А. Да, я понял/а.
- Б. Нет, я не понял/а.
- 23. Я вообще считаю, что Челябинск похож на Лас-Вегас.
- Почему?
- Я думаю, у нас Элвис бы тоже умер!

- А. Да, я понял/а.
- Б. Нет, я не понял/а.
- 24. Корейские учёные клонировали человека. «Если всё пойдёт нормально, заявили они, можно будет клонировать собак!»
- А. Да, я понял/а.
- Б. Нет, я не понял/а.
- 25. Недавно Гринпис стал защищать скинхедов, какие никакие, а животные!
- А. Да, я понял/а.
- Б. Нет, я не понял/а.

Umgangssprachliches Russisch mit Humor lernen Anastasia Bujanova

Slavisches Seminar, Universität Tübingen SS2018

Грамматика и лексика. <mark>ОТВЕТЫ</mark>	9. Наша школа рядом <mark>В1</mark>
Часть 1.	А. С немецким посольством +
	Б. От немецкого посольства
1. Марина пришла _ концерта очень довольная. <mark>В1</mark>	В. К немецкому посольству
A. C +	Г. Немецкое посольство
Б. Из	
	10. Вы не знаете, где стоит поезд? <mark>В2</mark>
2. Недавно Миша ездил в Новгород и был 3	А. Костромы
дня. <mark>В1</mark>	Б. В Костроме
A. Tam +	В. На Кострому +
Б. Туда	Г. К Костроме
3. Николай должен сдать эту работу	11. Извините, я написала это В2
месяца. В2	А. Ошибкой
А. Около	Б. По ошибке +
Б. После	В. От ошибки
В. По мере	Г. Из-за ошибки
Г. В течение +	
	12. Среди Витя чувствовал себя
4. Анна очень съездила на рынок:	одиноко. <mark>В2</mark>
купила всё, что планировала. <mark>В2</mark>	А. Праздничной толпе
А. Счастливо	Б. Праздничную толпу
Б. Удобно	В. Праздничной толпой
В. Удачно +	Г. Праздничной толпы +
Г. Благополучно	
T. Branchory inc	13. Ветром мои газеты. <mark>В2</mark>
5. Из-под стола котёнок и посмотрел	А. Унесло +
на нас. В2	Б. Унёс
А. Вылез +	В. Унесли
Б. Перелез	Г. Уносил
В. Ушёл	
Г. Перебежал	14. Ты видишь девушку, которой ? <mark>В1</mark>
1. Hopodoman	А. Олег купил мороженое +
6. Артём – сдержанный человек, но пробки на	Б. Стоит у киоска
дорогах его из себя. В2	В. Мы вчера познакомились
А. Увидят	Г. Целует молодой человека
Б. Выносят	
В. Отводят	15. Ты видишь девушку, которую? <mark>В1</mark>
Г. Выводят +	А. Олег купил мороженое
1. Быводи	Б. Стоит у киоска
7. Не понимаю, ты рассчитывал, когда	В. Мы вчера познакомились
тратил эти деньги. <mark>В2</mark>	Г. Целует молодой человека +
А. К чему	
Б. На что +	16. Вместе с Таней в театр пойдут Вера и Сергей, а
В. Чем	Валя. <mark>В2</mark>
Г. О чём	А. Тоже
I. O JUNI	Б. Также +
8. Вы обычно делаете бутерброды? <mark>В1</mark>	
А. Что	17. В 10 вечера мы уже спали, брат спал, а я
5. Yero	лежал и думал. <mark>В2</mark>
В. С чем +	А. А именно

Umgangssprachliches Russisch mit Humor Iernen Anastasia Bujanova

Slavisches Seminar, Universität Tübingen SS2018

- Б. Но всё-таки
- В. То есть +
- Г. Следовательно

18. Сегодня холодно, боюсь, ____ сын не простудился. **B2**

- А. Что
- Б. Как бы +
- В. Если
- Г. Потому что

Часть 2. Выберите синоним / синонимическое соответствие.

19. Оркестр, <u>который исполнял</u> симфонию, был очень известным! **B2-C1**

- А. Исполнивший
- Б. Исполнявший +
- В. Исполненный
- Г. Исполняющий

20. Надо строго наказывать водителей, нарушающих правила. **B2-C1**

- А. Которые нарушают правила +
- Б. Которые нарушили правила
- В. Которые нарушали правила
- Г. Которые нарушат правила

21. Спасатели вылетели <u>на помощь</u> терпящим бедствие. **B2-C1**

- А. Поскольку помогали
- Б. Для того, что помочь
- В. Для того, чтобы помогли
- Г. Для того, чтобы помочь +

Часть 3. Вы понимаете, в чём прикол(0)? А теперь?

22. <u>Карлсон, который живет на крыше (1),</u> подрался с <u>бомжом (2)</u>, который хотел жить там

- А. Да, я понял/а.
- Б. Нет, я не понял/а.

23. - Я вообще считаю, что <u>Челябинск похож на</u> Лас-Вегас.

- Почему?
- Я думаю, у нас Элвис (3) бы тоже умер!
- А. Да, я понял/а.
- Б. Нет, я не понял/а.

- 24. Корейские учёные клонировали (4) человека. «Если всё пойдёт нормально, заявили они, можно будет клонировать собак!»
- А. Да, я понял/а.
- Б. Нет, я не понял/а.
- 25. Недавно <u>Гринпис (5)</u> стал защищать <u>скинхедов</u> (6), <u>какие-никакие(7)</u>, а <u>животные (8)</u>!
- А. Да, я понял/а.
- Б. Нет, я не понял/а.

Ключевые слова, выражения и моменты:

- 0. <u>Прикол</u> (мол., жарг.) повод для смеха, что-то смешное:
- 1. Карлсон сказочный герой;
- 2. <u>Бомж</u> человек без определённого места жительства;
- 3. Элвис Пресли (Elvis Presley);
- 4. Клонировать создавать клона, "копировать";
- 5. Гринпис (Greenpeace);
- 6. Скинхе́ды, разг. скины́ (англ. skinheads, от skin кожа и head голова) собирательное название представителей молодёжной субкультуры, а также нескольких её ответвлений;
- 7. Какие-никакие от <u>какой-никакой</u> хоть какойнибудь, не очень хороший, пусть даже незначительный; *чаще всего в виде* конструкции <u>"какой-никакой, а/но …."</u>;
- 8. <u>Животное</u> (руг., перен., разг., пренебр.) человек, не придерживающийся общепринятых норм общественного поведения, повинующийся лишь собственным инстинктам.

Источники:

Вопросы 1-21:

- 1. Н.П. Андрюшина, М.Н. Макова "Тренировочные тесты по РКИ II Сертификационный уровень", С-П, 2008
- 2. Н.П. Андрюшина, М.Н. Макова "Тренировочные тесты по РКИ I Сертификационный уровень", Москва, 2004

Шутки 22-25:

3. Команды КВН: "Минское море" (22), "ЛУНА" (23), "Незолотая молодёжь" (24), "МЭСИ 7 холмов" (25). kvn.ru/jokes